

BRAUN

Satin•Hair 7

Brush

BR 730

BR 710

SB 1



Type 3558

www.braun.com

Deutsch	3	Český	12
English	3	Slovenský	13
Français	4	Magyar	13
Español	5	Hrvatski	14
Português	6	Slovenski	15
Italiano	6	Türkçe	15
Nederlands	7	Română	16
Dansk	8	Ελληνικά	17
Norsk	9	Български	17
Svenska	9	Русский	18
Suomi	10	Українська	20
Polski	11	عربي	22



Braun Infolines

(D)	(A)	00 800 27 28 64 63 00 800 BRAUNINFOLINE
(CH)		08 44 - 88 40 10
(GB)		0800 783 7010
(IRL)		1 800 509 448
(F)		0 800 944 802
(B)		0 800 14 592
(E)		901 11 61 84
(P)		808 20 00 33
(I)		(02) 6 67 86 23
(NL)		0 800-445 53 88
(DK)		70 15 00 13
(N)		22 63 00 93
(S)		020 - 21 33 21
(FIN)		020 377 877
(PL)		801 127 286 801 1 BRAUN
(CZ)		221 804 335
(SK)		02/5710 1135
(H)		(06-1) 451-1256
(HR)		01/6690 330
(SLO)		080 2822
(TR)		0 800 261 63 65
(RUS)		8 800 200 20 20
(UA)		+ 38 044 428 65 05
(HK)		852-25249377 (Audio Supplies Company Ltd.)

Internet:

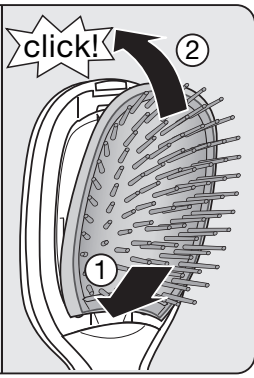
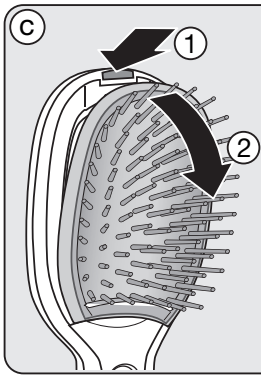
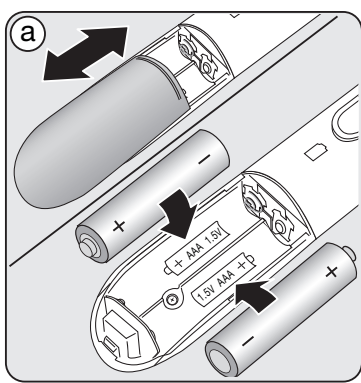
www.braun.com

www.service.braun.com

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany

99757612/XI-10

D/GB/F/E/P/I/NL/DK/N/S/FIN/PL/CZ/SK/H/HR/SLO/TR/RO/GR/
BG/RUS/UA/Arab



Braun Satin Hair 7 Brush BR 730 / BR 710 / SB 1

Garantiekarte
Guarantee Card
Carte de garantie
Tarjeta de garantía
Cartão de garantia
Carta di garanzia
Garantiebewijs
Garantibevis
Köpbevis
Takuukortti
Karta gwarancyjna

Záruční list
Záručný list
Jótállási jegy
Jamstveni list
Garancijski list
Certificat de garanție
Κάρτα εγγυήσεως
Гаранционна карта
Гарантийный талон
Гарантійний талон
بطاقة تأمين دولية

Service notes

Kaufdatum
Date of purchase
Date d'achat
Fecha de adquisició
Data de compra
Data d'acquisto
Koopdatum
Købsdato
Kjøpsdato
Inköpsdatum
Ostopäivä
Data zakupu

Datum nákupu
Dátum nákupu
Vásárlás dátuma
Datum kupnje
Datum prodaje
Data cumpărării
Ημερομηνία αγοράς
Дата на покупка
Дата покупки
Дата продажу
تاريخ الشراء

Stempel und Unterschrift des Händlers
Stamp and signature of dealer
Cachet et signature du commerçant
Sello y firma del proveedor
Carimbo e assinatura do revendedor
Timbro e firma del negozio
Stempel en handtekening van de handelaar
Forhandlerens stempel og underskrift
Stempel og underskrift av forhandleren
Återförsäljares stämpel och underskrift
Myyjän leima ja allekirjoitus

Pieczętko punktu sprzedaży i podpis sprzedawcy
Razítko a podpis prodeje
Peāiatka a podpis predávajúceho
Eladó aláírása, bolt pecsétje
Žig i potpis prodavaāa
Žig in podpis prodalca
Ștampila și semnătura distribuitorului
Σφραγίδα και υπογραφή καταστήματος
Штамп магазина и подпись продавца
Штамп и підпис ділера
امضاء وختم الموزع

Deutsch

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch des Geräts vollständig durch.

Verwenden Sie diese Bürste nicht als Stylingbürste in Kombination mit einem Haartrockner.

IONTEC erzielt beste Ergebnisse bei trockenem Haar.

Achtung

- Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen das Gerät nicht benutzen, es sei denn sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt. Wir empfehlen außerdem, das Gerät außer Reichweite von Kindern aufzubewahren sowie sicherzustellen, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Leere und längere Zeit unbenutzte Batterien können auslaufen. Zum eigenen Schutz und zum Schutz des Gerätes, entfernen Sie Batterien rechtzeitig und vermeiden Sie Hautkontakt beim Umgang mit ausgelaufenen Batterien.

Batterien

Für den Betrieb des Geräts sind zwei Alkali-Mangan-Batterien mit 1,5 V (Bauform LR03, AM4, AAA, z. B. von Duracell) erforderlich. Schieben Sie die Abdeckung des Batteriefachs (7) nach unten, legen Sie die Batterien polrichtig ein und schließen Sie das Batteriefach.

Die Batteriekontrollleuchte (6) signalisiert, wann die Batterien ausgetauscht werden müssen.

Benutzung

Schieben Sie den Ein-/Ausschalter (5) nach oben, um die IONTEC-Funktion zu aktivieren. Während des Betriebs leuchtet das IONTEC-Licht (4) und die Ionen-Düse (1) gibt einen kraftvollen Ionen-Strom ab. Um einen optimalen Ionen-Austritt zu gewährleisten, darf die Ionen-Düse (1) weder mit Fingern noch mit der Handfläche abgedeckt werden. Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch immer ab, indem Sie den Ein-/Ausschalter nach unten schieben. Dadurch wird die IONTEC-Funktion deaktiviert und die Ionen-Düse vor Beschädigung durch andere Gegenstände geschützt (z. B. in der Handtasche).

Nach 5 Minuten Betrieb schaltet sich die IONTEC-Funktion automatisch ab. Schieben Sie in diesem Fall den Ein-/Ausschalter zurück nach unten.

Reinigung

Das Gehäuse der Bürste kann mit einem feuchten Tuch abgewischt werden. Für eine gründliche Reinigung lässt sich das Bürstenpad (3) abnehmen. Drücken Sie zum Abnehmen des Bürstenpads die Entriegelungstaste (2) und reinigen Sie es anschließend mit Seifenlauge. Setzen Sie das Bürstenpad erst wieder ein, wenn es vollständig getrocknet ist.

Änderungen vorbehalten

Verbrauchte, leere Batterien und das Gerät gehören nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie diese bei einem Braun Kundendienst oder entsprechenden Sammelstellen ab.



Garantie

Als Hersteller übernehmen wir für dieses Gerät – nach Wahl des Käufers zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegen den Verkäufer – eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen. Die Garantie kann in allen Ländern in Anspruch genommen werden, in denen dieses Braun Gerät von uns autorisiert verkauft wird. Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, normaler Verschleiß und Verbrauch (z. B. Bürstenpad) sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen. Bei Eingriffen durch nicht von uns autorisierte Braun Kundendienstpartner sowie bei Verwendung anderer als Original Braun Ersatzteile erlischt die Garantie.

Im Garantiefall senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg bitte an einen autorisierten Braun Kundendienstpartner. Die Anschrift finden Sie unter www.service.braun.com oder können Sie kostenlos unter 00800/27 28 64 63 erfragen.

English

Please read the use instructions completely before using the appliance.

Do not use the Satin Hair Brush as a styling brush in combination with a hairdryer.

IONTEC reveals its best effect on dry hair.

Warning

- The appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, unless they are supervised by a person responsible for their safety. Keep the appliance out of reach of children to ensure that they do not play with it.
- Batteries may leak if empty or not used for a longer time. In order to protect you and the appliance, please remove batteries in a timely manner and avoid skin contact whilst handling leaking batteries.

Batteries

The appliance operates with two 1.5 V alkaline manganese batteries (type LR03, AM4, AAA, e.g. Duracell). Slide down the battery compartment cover (7), insert the batteries with the poles in the direction indicated and close the battery compartment.

When the low battery indicator (6) lights up, it is time to replace the batteries.

Usage

Slide up the on/off switch (5) in order to turn on the IONTEC function. During operation, the IONTEC light (4) shines and the ion jet (1) releases a rich stream of ions. Make sure not to cover the ion jet (1) with your fingers or palm in order to give free way to the stream of ions. After use, always slide back the switch (5) to its lower position.

This switches off the IONTEC function and protects the ion jet from being damaged by other objects (e. g. in a handbag).

After 5 minutes of operation, the IONTEC function switches off automatically. In this case, slide back the switch to its lower position.

Cleaning

You may clean the brush housing with a damp cloth. For a thorough cleaning, the bristle pad (3) is removable: Press the release button (2) to remove the bristle pad and clean it with soapy water. Only re-insert the bristle pad after it has dried completely.

Subject to change without notice.

At the end of their life, empty batteries and the appliance should not be thrown away with general waste or rubbish. Please dispose of them at a Braun Service Centre or at an appropriate local collection point.



Guarantee

We grant a 2 year guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, free of charge either by repairing or replacing the complete appliance at our discretion. This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use (e. g. bristle pad) as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre (address information available online at www.service.braun.com).

For UK only:

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

Français

Veillez lire entièrement les instructions d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.

Ne pas utiliser la Satin Hair Brush comme brosse de coiffage en même temps que l'utilisation d'un sèche-cheveux.

La technologie IONTEC est surtout efficace sur cheveux secs.

Attention

- Cet appareil n'est pas destiné à des enfants ou à des personnes aux capacités mentales, sensorielles et physiques réduites à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'un adulte responsable de leur sécurité. De manière générale nous recommandons de maintenir cet appareil hors de portée des enfants.
- Les piles peuvent couler si elles sont déchargées, ou si elles n'ont pas été utilisées pendant un certain temps. Afin de vous prémunir de tout danger, mais aussi de protéger votre appareil, ôtez les piles si vous n'allez pas utiliser l'appareil prochainement et évitez tout contact entre votre peau et les piles usagées.

Piles

L'appareil fonctionne avec deux piles 1,5 V alcaline manganèse (type LR03, AM4, AAA, telles que Duracell). Faire glisser le couvercle du compartiment piles (7) vers le bas, insérer les piles en respectant leur polarité en les plaçant dans le sens indiqué et refermer le compartiment piles. Lorsque l'indicateur batterie faible (6) s'éclaire, les piles doivent être remplacées.

Utilisation

Pousser le bouton marche/arrêt (5) vers le haut afin d'activer la fonction IONTEC. Pendant l'opération, le voyant IONTEC (4) est éclairé et le diffuseur d'ions (1) libère un flux d'ions important. Afin de ne pas bloquer l'émission des ions, prenez soin de ne pas couvrir le diffuseur d'ions avec vos doigts ou la paume de votre main. Après chaque utilisation, repousser le bouton (5) vers le bas : cela arrête la fonction IONTEC et empêche le diffuseur d'ions d'être abîmé par les objets à proximité (par exemple s'il est rangé dans un sac à main). Après 5 minutes d'utilisation, la fonction IONTEC s'arrête automatiquement. Dans ce cas, repousser le bouton vers le bas pour arrêter l'appareil.

Nettoyage

Nettoyer la brosse avec un chiffon humide. Le coussin (3) est amovible pour un nettoyage approfondi : appuyer sur le bouton poussoir (2) pour retirer le coussin et le nettoyer avec de l'eau savonneuse. Réinsérer simplement le coussin après séchage complet.

Sujet à toute modification sans préavis.

A la fin de leur vie, les piles usagées, ainsi que les appareils ne doivent pas être jetés avec vos ordures ménagères classiques. Merci de les déposer dans un Centre de Service Braun, ou dans l'un des points de collecte prévus à cet effet.



Garantie

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat.

Pendant la durée de la garantie, Braun prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé.

Cette garantie s'étend à tous les pays où cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur exclusif.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate et l'usure normale (par exemple coussin). Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun et si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour toute réclamation intervenant pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil ainsi que l'attestation de garantie à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Braun.

Appelez au 0 800 944 802 (ou se référez à <http://www.service.braun.com>) pour connaître le Centre Service Agréé Braun le plus proche de chez vous.

Clause spéciale pour la France

Outre la garantie contractuelle exposée ci-dessus, nos clients bénéficient de la garantie légale des vices cachés prévue aux articles 1641 et suivants du Code civil.

Español

Por favor, lea detenidamente las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato.

No se debe usar el cepillo Satin Brush junto con un secador de pelo.

IONTEC actúa mejor sobre pelo seco.

Precaución

- No se recomienda el uso de este producto por parte de niños o personas con movilidad, sensibilidad o capacidades mentales reducidas a no ser que estén supervisados por una persona responsable por su seguridad. Mantener fuera del alcance de los niños.
- Las baterías pueden gotear si están vacías o si no se utilizan durante un periodo largo de tiempo. Para su protección y la de su máquina, por favor quite las baterías periódicamente y evite el contacto con la piel cuando extraiga baterías que hayan goteado.

Pilas

El aparato funciona con dos 1,5 V pilas alcalinas de manganeso (tipo LR03, AM4, AAA, por ejemplo Duracell). Deslice la tapa del compartimento de pilas hacia abajo (7), inserte las pilas con los polos en la dirección indicada y cierre el compartimento. Cuando el indicador de batería baja (6) se encienda, es hora de cambiar las pilas.

Uso

Encienda el aparato deslizando el botón de funcionamiento hacia arriba (5) para activar la función IONTEC. Durante el funcionamiento, la luz IONTEC (4) estará encendida y el surtidor de iones (1) desprenderá un flujo de iones. No se debe tapar el surtidor de iones (1) con los dedos o con la palma de la mano para no entorpecer la salida del flujo de iones. Después de utilizar el aparato apagar siempre deslizando el botón de funcionamiento hacia abajo (5). Así, apagará la función IONTEC y protegerá el surtidor de iones de otros objetos (si está en el bolso por ejemplo).

Después de 5 minutos en funcionamiento, la función IONTEC se apaga automáticamente. Si esto ocurriera, deslice el botón de funcionamiento hasta estar en su posición de apagado.

Limpieza

El cepillo se puede limpiar con un trapo húmedo. Para una limpieza exhaustiva, la almohadilla de cerdas (3) es desmontable: presione el botón (2) para desmontar la almohadilla y lávela con agua y jabón. Reinsertar la almohadilla cuando esté completamente seca.

Sujeto a modificaciones sin previo aviso.

Cuando las baterías se acaban, no deben ser arrojadas a una papelerera convencional, al igual que la máquina. Por favor, deposítelas en una papelerera especial para baterías, o llévelas a un Centro de Asistencia Braun.



Garantía

Braun concede a este producto 2 años de garantía a partir de la fecha de compra.

Dentro del periodo de garantía, subsanaremos, sin cargo alguno, cualquier defecto del aparato imputable tanto a los materiales como a la fabricación, ya sea reparando, sustituyendo piezas, o facilitando un aparato nuevo según nuestro criterio.

La garantía no ampara averías por uso indebido, funcionamiento a distinto voltaje del indicado, conexión a un enchufe inadecuado, rotura, desgaste normal (p.ej. almohadilla con las cerdas) por el uso que causen defectos o una disminución en el valor o funcionamiento del producto.

La garantía perderá su efecto en caso de ser efectuadas reparaciones por personas no autorizadas, o si no son utilizados recambios originales de Braun.

La garantía solamente tendrá validez si la fecha de compra es confirmada mediante la factura o el albarán de compra correspondiente.

Esta garantía tiene validez en todos los países donde este producto sea distribuido por Braun o por un distribuidor asignado por Braun:

www.service.braun.com.

En caso de reclamación bajo esta garantía, diríjase al Servicio de Asistencia Técnica de Braun más cercano (901 11 61 84) o www.service.braun.com.

Solo para España

Distribuidor: Electronic System SA,
Roque Perez 3650,
Ciudad Autónoma de Buenos Aires,
Argentina.

Português

Por favor leia atenta e cuidadosamente as instruções de utilização antes de usar o aparelho.

Não utilize a escova Satin Hair para penteados que exijam a utilização de secador.

O IONTEC apresenta melhores resultados em cabelo seco.

Aviso

- O aparelho não foi concebido para ser usado por crianças ou por pessoas com capacidade física ou mental reduzida, sem estarem sob a supervisão de um adulto responsável pela sua segurança. Mantenha o aparelho longe do alcance das crianças de modo a assegurar que não o usam para brincar.
- As pilhas podem verter se estiverem descarregadas ou se não forem usadas por um longo período de tempo. Para o proteger a si e ao seu aparelho, por favor remova as pilhas atempadamente e evite o contacto com a pele quando manipular pilhas que estejam a verter.

Pilhas

O aparelho funciona com duas pilhas alcalinas de manganésio de 1,5 V (tipo LR03, AM4, AAA, por ex. Duracell). Faça deslizar a tampa do compartimento das pilhas (7), insira as pilhas com os pólos como indicado e feche o compartimento.

Quando o indicador de bateria descarregada (6) se acender, está na altura de substituir as pilhas.

Utilização

Faça deslizar o botão ligar/desligar (5) para ligar a função IONTEC. Durante a utilização a luz indicadora IONTEC (4) ilumina-se e o jacto de iões (1) liberta um forte jacto de iões. Certifique-se de que não cobre o jacto de iões (1) com os seus dedos ou palma da mão, de modo a permitir um livre fluxo da corrente de iões. Depois de cada utilização desligue sempre o botão ligar/desligar (5). Desliga assim a função IONTEC, protegendo o jacto de iões de estragos causados por outros objectos (por ex. numa mala).

Ao fim de 5 minutos de utilização, a função IONTEC desliga automaticamente. Neste caso desligue o botão ligar/desligar.

Limpeza

Pode limpar a escova com um pano húmido. Para uma limpeza mais profunda, a almofada (3) é removível. Pressione o botão para soltar a almofada (2) e lave-a com água com sabão. Encaixe de novo a almofada de cerdas apenas quando completamente seca.

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

No fim da sua vida útil, as pilhas descarregadas e o aparelho, não devem ser deitados fora no lixo doméstico. Por favor faça-o num Centro de Serviço Braun ou em pontos de recolha adequados.



Garantia

Braun concede a este produto 2 anos de garantia a partir da data de compra.

Dentro do período de garantia qualquer defeito do aparelho, devido aos materiais ou ao seu fabrico, será reparado, substituindo peças ou trocando por um aparelho novo segundo o nosso critério, sem qualquer custo.

A garantia não cobre avarias por utilização indevida, funcionamento a voltagem diferente da indicada, ligação a uma tomada de corrente eléctrica incorrecta, ruptura, normal utilização e desgaste (ex: almofada da escova) por utilização que causem defeitos ou diminuição da qualidade de funcionamento do produto.

A garantia perderá o seu efeito no caso de serem efectuadas reparações por pessoas não autorizadas ou se não forem utilizados acessórios originais Braun.

A garantia só é válida se a data de compra fôr confirmada pela apresentação da factura ou documento de compra correspondente.

Esta garantia é válida para todos os países onde este produto seja distribuído por Braun ou por um distribuidor Braun autorizado.

No caso de reclamação ao abrigo de garantia, dirija-se ao Serviço de Assistência Técnica Oficial Braun mais próximo: www.service.braun.com.

Só para Portugal

Apoio ao consumidor: Para localizar o seu Serviço Braun mais próximo ou no caso de surgir alguma dúvida relativamente ao funcionamento deste produto, contacte por favor este serviço pelo telefone 808 2000 33.

Italiano

Per favore leggere completamente le istruzioni d'uso prima di utilizzare l'apparecchio.

Non usare la spazzola Satin Brush come una spazzola per la piega insieme all'asciugacapelli.

La tecnologia IONTEC rivela i suoi effetti in maniera migliore sui capelli secchi.

Attenzione

- L'apparecchio non deve essere usato da bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, a meno che esse siano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini per assicurarsi che essi non ci giochino.
- Le batterie possono presentare delle perdite se lasciate scariche o non utilizzate molto a lungo.

Per proteggere te stesso e il tuo apparecchio, rimuovi le batterie per tempo ed evita il contatto con la pelle nel maneggiare batterie che presentano perdite.

Batterie

L'apparecchio lavora con due batterie alcaline al manganese 1,5 Volt (tipologia LR03, AM4, AAA, ex. Duracell). Far scivolare verso il basso la copertura dello sportello delle pile (7), inserire le batterie disposte con i poli come indicato e richiudere lo sportello.

Quando l'indicatore del basso livello di batteria si illumina (6), è il momento di cambiare le pile.

Modalità d'uso

Far scorrere verso l'alto l'interruttore acc./spento (5) per accendere la funzione IONTEC. Durante il funzionamento, la luce IONTEC (4) si illumina e il getto di ioni (1) rilascia un ricco flusso di ioni. Assicurarsi di non coprire il getto di ioni (1) con le dita o il palmo della mano per lasciare libera uscita al flusso di ioni. Dopo l'uso, far scorrere verso il basso l'interruttore (5) nella sua posizione più bassa. Questo permette di spegnere la funzione IONTEC e protegge il getto di ioni dall'essere danneggiato da altri oggetti (ex: in una borsa). Dopo 5 minuti di funzionamento, la funzione IONTEC si spegne automaticamente. In questo caso, far scorrere verso il basso l'interruttore verso la sua posizione più bassa.

Pulizia

Si potrebbe pulire il luogo in cui viene risposta la spazzola con un panno umido. Per una pulizia profonda, la piattaforma delle setole (3) è rimovibile: premi il bottone di rilascio (2) per rimuovere la piattaforma e pulirlo con acqua insaponata. Reinscrivere la piattaforma delle setole solo dopo che si è completamente asciugata.

Salvo cambiamenti senza preavviso.

Al termine del loro ciclo di vita, le batterie scariche e l'apparecchio non devono essere gettati nella spazzatura o tra i rifiuti generici. Si prega di smaltirli tramite un Centro Assistenza Braun o un idoneo centro di raccolta.



Garanzia

Braun fornisce una garanzia valevole per la durata di 2 anni dalla data di acquisto.

Nel periodo di garanzia verranno eliminati, gratuitamente, i guasti dell'apparecchio conseguenti a difetti di fabbrica o di materiali, sia riparando il prodotto sia sostituendo, se necessario, l'intero apparecchio.

Tale garanzia non copre: i danni derivanti dall'uso improprio del prodotto, la normale usura (ad esempio di cuscinetto di setole) conseguente al funzionamento dello stesso, i difetti che hanno un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento dell'apparecchio.

La garanzia decade se vengono effettuate riparazioni da soggetti non autorizzati o con parti non originali Braun.

Per accedere al servizio durante il periodo di garanzia, è necessario consegnare o far pervenire il prodotto integro, insieme allo scontrino di acquisto, ad un centro di assistenza autorizzato Braun.

Contattare www.service.braun.com o il numero 02/6678623 per avere informazioni sul Centro di assistenza autorizzato Braun più vicino.

Nederlands

Lees alstublieft de gebruiksaanwijzing zorgvuldig alvorens het apparaat te gebruiken.

Gebruik tijdens het stijlen de Braun Satin haarborstel niet in combinatie met een föhn.

IONTEC komt het beste tot zijn recht bij gebruik op droog haar.

Waarschuwing

- Dit apparaat is niet geschikt om gebruikt te worden door kinderen of personen met verminderd fysiek, audio, visueel of mentaal vermogen, tenzij onder begeleiding van een persoon die instaat voor de veiligheid van deze personen. Houd dit apparaat buiten bereik van kinderen om te verzekeren dat ze er niet mee spelen.
- Batterijen kunnen lekken als ze leeg zijn of gedurende een lange tijd niet zijn gebruikt. Verwijder batterijen op tijd om uzelf en het apparaat te beschermen. Voorkom contact met de huid wanneer u lekkende batterijen verwijderd.

Batterijen

Het apparaat werkt op twee 1.5 V alkaline mangaan batterijen (type LR03, AM4, AAA, bijv. van Duracell). Schuif het paneel van het batterijvakje (7) open, leg de batterijen erin zoals aangegeven en schuif het paneel weer dicht. Als de batterij indicator (6) oplicht is het tijd om de batterijen te vervangen.

Gebruik

Schuif de aan/uit knop (5) omhoog om de IONTEC-functie te activeren. Als hij aan staat, brandt het IONTEC lampje (4) en stoot de ion-jet (1) een stroom ionen uit. Zorg er steeds voor dat u de ionen-toevoer (1) niet afschermt met uw vingers of handpalm opdat de ionen vrij zouden kunnen stromen. Zet na gebruik de knop (5) in de laagste stand. Hierdoor wordt de IONTEC-functie uitgeschakeld en is de ion-jet beschermd tegen beschadiging door andere objecten (bijvoorbeeld als hij in een handtas zit).

De IONTEC-functie schakelt zichzelf na 5 minuten vanzelf uit. Zet hierna de knop terug in de laagste stand.

Reinigen

U kunt de borstel reinigen met een vochtige doek. Voor een grondige reiniging kun u de borstelkop (3) verwijderen. Druk op de knop (2) om de borstelkop te verwijderen en maak hem schoon in een sopje. Zet de borstelkop niet terug voor hij helemaal droog is.

Wijzigingen voorbehouden.

Batterijen mogen aan het einde van hun levensduur niet bij het normale afval worden aangeboden. Gooi ze daarom weg bij de speciale batterij-verzamelpunten.



Garantie

Op dit produkt verlenen wij een garantie van 2 jaar geldend vanaf datum van aankoop. Binnen de garantieperiode zullen eventuele fabricagefouten en/of materiaalfouten gratis door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, vervanging van onderdelen of omruilen van het apparaat.

Deze garantie is van toepassing in elk land waar dit apparaat wordt geleverd door Braun of een officieel aangestelde vertegenwoordiger van Braun.

Beschadiging ten gevolge van onoordeelkundig gebruik, normale slijtage (bijv. borstelkop) en gebreken die de werking of waarde van het apparaat niet noemenswaardig beïnvloeden vallen niet onder de garantie. De garantie vervalt bij reparatie door niet door ons erkende service-afdelingen en/of gebruik van niet originele Braun onderdelen.

Om gebruik te maken van onze service binnen de garantieperiode, dient u het complete apparaat met uw aankoopbewijs af te geven of op te sturen naar een geautoriseerd Braun Customer Service Centre: www.service.braun.com.

Bel 0 800 44 55 388 voor een Braun Customer Service Centre bij u in de buurt.

Dansk

Læs hele denne brugsvejledning, før du tager børsten i brug.

Anvend ikke Satin Hair-børsten som stylingbørste i kombination med en føntørrer.

IONTEC er mest effektivt i tørt hår.

Advarsel

- Apparatet er ikke beregnet til brug af børn eller personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, med mindre de har fået vejledning i anvendelsen af apparatet af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed. Anbring apparatet uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Batterier som er tomme eller som ikke bruges i længere tid, kan lække. For at beskytte dig selv og apparatet, fjern venligst batterierne i tide og undgå at huden kommer i kontakt med lækkende batterier.

Batterier

Apparatet anvender to 1,5 V alkaline-manganbatterier (type LR03, AM4, AAA, f.eks. Duracell). Skub batteridækslet (7) ned, isæt batterierne med polerne i den angivne retning, og luk batterirummet. Når indikatoren for lavt batteri (6) lyser, skal batterierne udskiftes.

Brug

Skub på tænd/sluk-knappen (5) for at slå IONTEC-funktionen til. Under brug lyser IONTEC-lyset (4), og ion-sprederen (1) udsender en strøm af ioner. Sikre at du ikke dækker ion-sprederen (1) med enten fingre eller hånd, så at strømmen af ioner uhindret kan passere. Efter brug skal kontakten altid skubbes tilbage til den laveste stilling. Det slukker for IONTEC-funktionen og beskytter ion-sprederen mod at blive beskadiget af andre genstande (f.eks. i en håndtaske).

Efter 5 minutter slukker IONTEC-funktionen automatisk. Når det sker, skal kontakten skubbes tilbage til den laveste stilling.

Rengøring

Børsterummet kan rengøres med en fugtig klud. Ved grundig rengøring kan børstepuden (3) fjernes: Tryk på udløserknappen (2) for at fjerne børstepuden, og rengør den med sæbevand. Sæt først børstepuden på igen, når den er helt tør.

Kan ændres uden varsel.

Tomme batterier samt apparatet bør ikke smides ud med andet husholdningsaffald, men venligst afleveres til et Braun Servicecenter eller på den lokale genbrugsstation.



Garanti

Braun yder 2 års garanti på dette produkt gældende fra købsdatoen. Inden for garantiperioden vil Braun for egen regning afhjælpe fabrikations- og materialefejl efter vort skøn gennem reparation eller ombytning af apparatet. Denne garanti gælder i alle lande, hvor Braun er repræsenteret.

Denne garanti dækker ikke skader opstået ved fejlbetjening, normalt slid (f.eks. børstepude) samt fejl, som har ringe effekt på apparatets værdi eller funktionsdygtighed. Garantien bortfalder ved reparationer udført af andre end de af Braun anviste reparatører og hvor originale Braun reservedele ikke er anvendt.

Ved service inden for garantiperioden afleveres eller indsendes hele apparatet sammen med købsbevis til et autoriseret Braun Service Center: www.service.braun.com.

Ring 7015 0013 for oplysning om nærmeste Braun Service Center.

Norsk

Les hele bruksanvisningen nøye før du tar i bruk børsten.

Bruk ikke Satin Hair-børsten som en stylingbørste sammen med hårføner.

IONTEC har best virkning på tørt hår.

Viktig

- Dette apparatet skal ikke brukes av personer (herunder barn) med reduserte fysiske eller psykiske evner eller sansevner, eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre personen er under tilsyn eller har fått opplæring i bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten. Barn skal holdes under tilsyn for å påse at de ikke leker med apparatet.
- Batterier kan lekke hvis de er tomme eller ikke har vært i bruk på lang tid. For å beskytte deg selv og apparatet, ta ut batteriene i rimelig tid og unngå hudkontakt når du håndterer lekkende batterier.

Batterier

Børsten brukes med to stk 1,5-volts alkaliske manganbatterier (type LR03, AM4, AAA, fra f.eks. Duracell). Skyv ned dekselet på batterikammeret (7), sett inn batteriene med polene i den retningen som er vist, og lukk batterikammeret.

Når varsellampen for svakt batteri (6) lyser, er det på tide å skifte batteriene.

Bruk

Skyv opp på/av-bryteren (5) når du vil slå på IONTEC-funksjonen. Når funksjonen er i bruk, vil IONTEC-lampen (4) lyse og ione-sprederen (1) avgi en fyldig strøm av ioner. Se til at du ikke dekker over ione-sprederen (1) med fingrene eller hånden, slik at ionestrømmen kan passere fritt. Husk alltid å føre bryteren (5) tilbake i nederste stilling etter bruk. På den måten slår du av IONTEC-funksjonen og beskytter ione-sprederen mot skader fra andre gjenstander (f.eks. i håndvesken).

Etter 5 minutters bruk blir IONTEC-funksjonen automatisk slått av. Når det skjer, fører du bryteren tilbake til nederste stilling.

Rengjøring

Børsten kan rengjøres med en fuktig klut. For en mer grundig rengjøring kan børstehodet (3) tas av: Trykk på utløserknappen (2) for å løsne børstehodet, og rengjør det med såpevann. Sett på plass igjen børstehodet først når delene er helt tørre.

Med forbehold om endringer.

Batterier og elektriske apparater som ikke lenger fungerer skal ikke kastes sammen med vanlig avfall. Lever til en Braun-forhandler eller på en lokal returstasjon.



Garanti

Vi gir 2 års garanti på produktet gjeldende fra kjøpsdato.

I garantitiden vil vi gratis rette eventuelle fabrikkasjons- eller materialfeil, enten ved reparasjon eller om vi finner det hensiktsmessig å bytte hele produktet.

Denne garanti er gyldig i alle land der Braun eller Brauns distributør selger produktet.

Denne garantien dekker ikke: skader på grunn av feil bruk, normal slitasje (f.eks. børstehode) eller skader som har ubetydelig effekt på produktets verdi og virkemåte sitat slutt. Garantien bortfaller dersom reparasjoner utføres av ikke autorisert person eller hvis andre enn originale Braun reservedeler benyttes.

For service i garantitiden skal hele produktet leveres eller sendes sammen med kopi av kjøpskvittering til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted: www.service.braun.com.

Ring 88025503 for å bli henvist til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted.

NB

For varer kjøpt i Norge har kunden garanti i henhold til NEL's Leveringsbetingelser.

Svenska

Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder produkten.

Använd inte Satin Hair-borsten som en stylingborste tillsammans med hårfön.

IONTEC ger bästa effekten på torrt hår.

Varning

- Denna apparat bör inte användas av barn och personer med minskad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, utom när användningen överses eller de instrueras i anordningens användning av en person ansvarig för deras säkerhet. Placera apparaten utanför barns räckvidd för att försäkra att de inte använder apparaten som leksak.
- Batterier kan läcka om de är tomma eller inte har använts under en längre tid. För din egen och apparatens säkerhet, ta ut batterierna i rimlig tid och undvik kontakt med huden när du hanterar läckande batterier.

Batterier

Apparaten drivs med två 1,5 V alkalinebatterier (typ LR03, AM4, AAA, t.ex. Duracell). Skjut upp luckan till batterifacket (7), sätt i batterierna med polerna i den riktning som anges och stäng luckan.

När batteriindikatorlampan (6) lyser är det dags att byta batterier.

Användning

Skjut knappen (5) i on-läge för att starta IONTEC-funktionen. Under användning lyser IONTEC-lampan (4) och ion-spridaren (1) ger en rik strøm av ioner. Se till att du inte täcker jonspridaren (1) med fingrarna eller handen, så att strömmen av joner

kan passera ohindrat. Efter användning bör knappen (5) alltid ställas i off-läge. Då stängs IONTEC-funktionen av och den skyddas från att skadas av andra föremål (t.ex. i en handväska). Efter 5 minuters användning stängs IONTEC-funktionen automatiskt av. Knappen bör då ställas i off-läge.

Rengöring

Du kan rengöra borsten med en fuktad trasa. För noggrann rengöring kan borstplattan (3) avlägsnas: Tryck på frigörningsknappen (2) för att avlägsna borstplattan och rengöra den med tvållösning. Sätt tillbaka borstplattan när den har torkat helt.

Med förbehåll för ändringar.

Förbrukade batterier och elektriska apparater som inte fungerar skall ej slängas med vanliga sopor och avfall. Lämna in dem till en Braun-återförsäljare eller kasta i lämplig återvinningsstation nära dig.



Garanti

Vi garanterar denna produkt för två år från och med inköpsdatum. Under garantitiden kommer vi utan kostnad, att avhjälpa alla brister i apparaten som är hänförliga till fel i material eller utförande, genom att antingen reparera eller byta ut hela apparaten efter eget gottfinnande.

Denna garanti gäller i alla länder där denna apparat levereras av Braun eller deras auktoriserade återförsäljare.

Denna garanti gäller inte: skada på grund av felaktig användning, normalt slitage (t.ex. borstplatta) eller skador som har en försumbar effekt på värdet eller apparatens funktion. Garantin upphör att gälla om reparationer utförs av icke behörig person eller om Brauns originaldelar inte används.

För att erhålla service under garantitiden skall den kompletta apparaten lämnas in tillsammans med inköpskvittot, till ett auktoriserat Braun verkstad:

www.service.braun.com.

Ring 020-21 33 21 för information om närmaste Braun verkstad.

Suomi

Lue käyttöohjeet kokonaan ennen laitteen käyttöä.

Älä käytä Satin Hair -muotoiluharjaa yhdessä hiustenkuivaimen kanssa.

IONTEC tehoaa parhaiten kuiviin hiuksiin.

Varoitus

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo heitä laitteen käytössä. Pidä laite poissa lasten ulottuvilta ja varmista, että he eivät leiki laitteella.
- Paristot saattavat vuotaa, jos ne ovat tyhjiä tai niitä ei ole käytetty pitkään aikaan. Suojataksesi itsesi ja laitettasi, poista paristot hyvissä ajoin ja vältä kosketusta ihon kanssa käsitellessäsi paristoja.

Paristot

Laite toimii kahdella 1,5 V alkali-mangaaniparistolla (esim. Duracellin LR03, AM4, AAA). Vedä paristokotelon kansi (7) alas, asenna paristot osoitetun napaisuuden mukaan ja sulje paristolokero.

Kun pariston merkkivalo syttyy (6), paristot tulee vaihtaa.

Käyttö

Käynnistä IONTEC-toiminto painamalla virtakytkintä (5) ylöspäin. Käytön aikana IONTEC-valo (4) palaa ja ionisuutin (1) vapauttaa runsaan ionisuihkun. Varmista, ettei sormesi tai kätesi peitä ionisuihkua (1), jotta ionit pääsevät liikkumaan vapaasti. Paina virtakytkin jokaisen käyttökerran jälkeen (5) takaisin alas. Tämä sammuttaa IONTEC-toiminnon ja suojaa ionisuihkua muiden esineiden aiheuttamilta vahingoilta (esimerkiksi käsilaukussa).

IONTEC-toiminto sammuu automaattisesti 5 minuutin käytön jälkeen. Paina virtakytkin silloin takaisin alas.

Puhdistaminen

Puhdista harjakotelo kostealla liinalla. Harjasosan (3) voi irrottaa perusteellista puhdistusta varten: Irrota harjasosa painamalla vapautuspainiketta (2) ja puhdista se saippuavedellä. Laita harjasosa takaisin paikalleen, kun se on täysin kuiva.

Oikeudet muutoksiin pidätetään.

Käytettyjä paristoja tai sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Vie tuote joko Braun-jälleenmyyjälle tai asianmukaiseen keräyspisteeseen.



Takuu

Tälle tuotteelle myönnämme 2 vuoden takuun ostopäivästä lukien Suomessa voimassa olevien alan takuehtojen TE90 mukaan. Takuuajana korvataan veloituksetta kaikki viat, jotka aiheutuvat materiaali- tai valmistusvirheestä. Korvaus tapahtuu harkintamme mukaan korjaamalla, vaihtamalla viallinen osa tai vaihtamalla koko laite uuteen. Takuu on voimassa kaikkialla maailmassa sillä edellytyksellä, että laitetta myydään ko. maassa Braunin tai virallisen maahantuojan toimesta.

Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä tai normaalista kulumisesta (esim. harjasosa). Takuu ei myöskään kata sellaisia vikoja, jotka eivät merkittävästi vaikuta laitteen arvoon tai toimintaan. Takuun voimassaolo lakkaa, jos laitetta korjataan muualla kuin valtuutetussa

Braun-huoltoliikkeessä tai jos laitteessa käytetään muita kuin alkuperäisiä varaosia.

Yksilöity ostokuitti riittää takuun voimassaolon osoittamiseksi: www.service.braun.com.

Lisätietoa takuuseen liittyvistä asioista saa asiakaspalvelukeskuksestamme numerosta 020-377 877.

Polski

Przeczytaj całą instrukcję użytkowania przed użyciem sprzętu.

Nie używaj szczotki Satin Hair Brush podczas stylizacji suszarką do włosów.

Funkcja IONTEC daje najlepszy efekt na suchych włosach.

Ostrzeżenia

- Dzieci i osoby z zaburzonymi zdolnościami fizycznymi lub umysłowymi powinny korzystać z urządzenia jedynie pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Baterie mogą wyciec, gdy są wyczerpane lub nie były używane przez dłuższy czas. W celu ochrony urządzenia oraz swojego zdrowia, regularnie je wymieniaj oraz unikaj kontaktu wyciekających baterii ze skórą.

Baterie

Urządzenie działa na dwie 1,5 V alkaliczne, manganowe baterie (typu LR03, AM4, AAA, np. Duracell). Wsuń pokrywę schowka na baterie (7), włóż baterie wskazanymi kierunkami biegunów i zamknij schowek na baterie.

Użytkowanie

Przesuń przycisk włączania/wyłączania (5) w celu włączenia funkcji IONTEC. Podczas tej operacji, światło IONTEC (4) zaświeci się i dysza jonizująca (1) uwolni bogaty w jony strumień. Upewnij się, że nie zakrywasz dłonią lub palcami miejsca, z którego wydobywa się strumień jonów (1). Zawsze po użyciu przesuń przełącznik (5) z powrotem na jego dolną pozycję. W ten sposób wyłączysz funkcję IONTEC i zapobiegiesz zniszczeniu dyszy jonizującej przez inne przedmioty (np. w damskiej torebce).

Po 5 minutach działania funkcja IONTEC wyłącza się automatycznie. W takim przypadku należy przesunąć przełącznik na jego dolną pozycję.

Czyszczenie

Możesz czyścić szczotkę w domu, używając wilgotnej ściereczki. Aby ułatwić dokładne czyszczenie, część czesząca (3) jest ruchoma: Wciśnij przycisk uwalniania (2) by wyjąć część czeszącą i umyj ją wodą z mydłem. Kiedy część czesząca będzie już kompletnie sucha, możesz włożyć ją z powrotem do szczotki.

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian.

Po zakończeniu użytkowania, nie należy wyrzucać wyczerpanych baterii ani urządzeń elektrycznych do zbiorczego pojemnika na śmieci. Zawieź je do Centrum Serwisowego Braun lub odpowiedniego punktu zbiórki zużytego sprzętu w Twojej okolicy.



Warunki gwarancji

1. Procter and Gamble DS Polska sp. z.o.o. z siedzibą w Warszawie przy ul. Zabranieckiej 20, gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 24 miesięcy od daty jego wydania Kupującemu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie, przez wymieniony przez firmę Procter and Gamble DS Polska sp. z.o.o. autoryzowany punkt serwisowy, w terminie 14 dni od daty dostarczenia sprzętu do autoryzowanego punktu serwisowego.
2. Kupujący może wysłać sprzęt do naprawy do najbliższej znajdującego się autoryzowanego punktu serwisowego wymienionego przez firmę Procter and Gamble DS Polska sp. z.o.o. lub skorzystać z pośrednictwa sklepu, w którym dokonał zakupu sprzętu. W takim wypadku termin naprawy ulegnie wydłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.
3. Kupujący powinien dostarczyć sprzęt w opakowaniu należycie zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym. Naprawom gwarancyjnym nie podlegają także inne uszkodzenia powstałe w następstwie okoliczności, za które Procter and Gamble DS Polska sp. z.o.o. nie ponosi odpowiedzialności, w szczególności zawinione przez Poczta Polską lub firmy kurierskie.
4. Niniejsza gwarancja jest ważna jedynie z dokumentem zakupu i obowiązuje wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
5. Okres gwarancji przedłuża się o czas od zgłoszenia wady lub uszkodzenia do naprawy sprzętu i zwrotnego postawienia go do dyspozycji Kupującego.
6. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania, których Kupujący zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt.
7. Ewentualne oczyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt Kupującego według cennika danego autoryzowanego punktu serwisowego i nie będzie traktowane jako naprawa gwarancyjna, chyba, że oczyszczenie jest niezbędne do usunięcia wady w ramach świadczeń objętych niniejszą gwarancją i nie stanowi czynności, o których mowa w p. 6.
8. 1.Gwarancją nie są objęte:
 - a) mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane w czasie jego użytkowania lub w czasie dostarczania sprzętu do naprawy;
 - b) uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
 - używania sprzętu do celów innych niż używania sprzętu do celów innych niż osobisty użytek;

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji, przechowywania lub instalacji;
 - używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;
 - napraw dokonywanych przez nieuprawnione osoby; stwierdzenie faktu takiej naprawy lub samowolnego otwarcia plomb lub innych zabezpieczeń sprzętu powoduje utratę gwarancji;
 - przeróbek, zmian konstrukcyjnych lub używania do napraw nieoryginalnych części zamiennych;
- c) a) części szklane, żarówki oświetlenia;
 b) części zużywające się w trakcie normalnego użytkowania (np. ostrza i folie do golarek, elementy czeszące, główki szczoteczek, itp.).
9. Bez nazwy i modelu sprzętu, daty jego zakupu potwierdzonej pieczętą i podpisem sprzedawcy karta gwarancyjna jest nieważna.
10. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Český

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte návod k použití.

Nepoužívejte kartáč na vlasy Braun Satin Hair v kombinaci s vysoušečem vlasů.

IONTEC dosahuje nejlepších výsledků na suchých vlasech.

Upozornění

- Tento přístroj není určen pro používání dětmi nebo osobami se sníženými fyzickými, sensorickými či duševními schopnostmi, pokud nejsou pod dohledem osoby, zodpovědné za jejich bezpečnost. Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí a dbejte na to, aby přístroj nepoužívaly na hraní.
- Baterie mohou vytéci, pokud jsou vybité nebo se delší dobu nepoužívají. Abyste ochránili sebe i svůj přístroj, vyjměte baterie včas a při manipulaci s vytékajícími bateriemi se vyhněte kontaktu s pokožkou.

Baterie

Pro provoz přístroje jsou nezbytné dvě alkalicko-manganové baterie 1,5 V (typ LR03, AM4, AAA, např. Duracell). Posuňte kryt úložného prostoru na baterie (7) směrem dolů, vložte do něj baterie správně z hlediska polarit a úložný prostor uzavřete.

Indikátor stavu baterie (6) signalizuje, kdy je potřebné baterie vyměnit.

Použití

Pohybem vypínače směrem nahoru (5) se aktivuje funkce IONTEC. Během provozu svítí kontrolka IONTEC (4) a iontová tryska (1) uvolňuje bohatý proud iontů. Ujistěte se, že iontovou trysku (1) nezakrýváte prsty nebo dlaní a nebráníte tak proudu iontů. Přístroj po použití vždy vypněte posunutím vypínače (5) směrem dolů. Tím je funkce IONTEC vypnuta a iontová tryska je chráněna před poškozením jinými předměty (např. v kabelce). Po 5 minutách provozu se funkce IONTEC vypne automaticky. V takovém případě posuňte vypínač zpět směrem dolů.

Čištění

Kryt kartáče lze čistit navlhčeným hadříkem. Pokud chcete kartáč vyčistit důkladně, sejměte podložku s hroty (3): Stiskněte uvolňovací tlačítko (2), sejměte podložku s hroty a umyjte ji mýdlovou vodou. Podložku s hroty nasadte zpět teprve, když je úplně suchá.

Změny vyhrazeny.

Na konci životnosti nevyhazujte vybité baterie ani přístroj do běžného domovního odpadu. Odevzdejte je v servisním středisku Braun nebo na příslušném sběrném místě.



Záruka

Na tento výrobek poskytujeme záruku po dobu 2 let od data prodeje spotřebiteli. Během této záruční doby bezplatně odstraníme závady na výrobku, způsobené vadami materiálu nebo chybou výroby. Tato záruka platí pro všechny země, kam je tento výrobek dodáván firmou Braun nebo jejím autorizovaným distributorem.

Tato záruka se nevztahuje: na poškození, vzniklá nesprávným používáním a údržbou, na běžné opotřebení, jakož i na defekty, mající zanedbatelný vliv na hodnotu a použitelnost přístroje. Záruka pozbývá platnosti, pokud byl výrobek mechanicky poškozen nebo pokud jsou opravy provedeny neautorizovanými osobami nebo pokud nejsou použity originální díly Braun. Přístroj je určen výhradně pro domácí použití. Při použití jiným způsobem nelze uplatnit záruku.

Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva spotřebitele, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.

Pro uplatnění záruky předložte řádně vyplněný záruční list anebo prodejní doklad (dále jen doklady o koupi).

Chcete-li využít servisních služeb v záruční době, předejte nebo pošlete kompletní přístroj spolu s doklady o koupi do autorizovaného servisního střediska Braun. Aktualizovaný seznam servisních středisek je k dispozici v prodejnách výrobků Braun.

Volejte zákaznickou infolinku 221 804 335 pro informace o výrobcích a nejbližším servisním středisku Braun.

O případné výměně přístroje nebo zrušení kupní smlouvy platí příslušná zákonná ustanovení. Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek podle záznamu z opravny v záruční opravě.

Slovenský

Pred použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na použitie.

Kefu na vlasy Braun Satin Hair nepoužívajte spolu so sušičom vlasov na úpravu účesu.

Účinok technológie IONTEC sa najlepšie prejaví na suchých vlasoch.

Upozornenie

- Tento prístroj nie je určený deťom ani osobám so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, ak na ne nedohliada osoba zodpovedná za ich bezpečnosť. Prístroj uchovávajte mimo dosahu detí, aby ho nemohli používať ako hračku.
- Keď sú batérie vybité alebo sa dlhší čas nepoužívajú, môžu vytiecť. Batérie včas vyberte, aby ste ochránili seba i prístroj, a pri narábaní s vytečenými batériami zabráňte ich kontaktu s pokožkou.

Batérie

Tento prístroj využíva dve 1,5-voltové alkalické batérie (typ LR03, AM4, AAA, napr. Duracell). Zložte kryt priestoru na batérie (7), batérie vložte dovnútra tak, aby ich póly zodpovedali označenému smerovaniu, a potom priestor na batérie zatvorte. Keď sa rozsvieti indikátor vybitia batérií (6), vymeňte batérie za nové.

Použitie

Zapnite ionizačnú funkciu IONTEC posunutím spínača zapnutia/vypnutia (5) nahor. Indikátor ionizačnej funkcie (4) počas používania svieti a iónová dýza (1) uvoľňuje silný prúd iónov. Dávajte pozor, aby ste iónovú dýzu (1) nezakrývali prstami alebo dlaňou, aby ióny mohli voľne prúdiť. Po použití vždy posuňte spínač späť (5) do spodnej polohy. To ionizačnú funkciu IONTEC vypne a ochráni iónovú dýzu pred poškodením inými predmetmi (napr. v kabelke). Po 5 minútach prevádzky sa ionizačná funkcia IONTEC automaticky vypne. V takom prípade posuňte spínač späť do spodnej polohy.

Čistenie

Povrch kefy na vlasy môžete čistiť vlhkou handričkou. Na zaistenie dôkladného čistenia je možné vankúš so štetinami (3) vybrať: Stlačte tlačidlo na uvoľnenie vankúša (2), vankúš vyberte a vyčistite ho mydlovou vodou.

Vankúš so štetinami vložte späť, až keď je úplne suchý.

Právo na zmeny vyhradené.

Prístroj a vybité batérie po skončení ich životnosti nevyhadzujte ako súčasť bežného odpadu domácnosti. Odovzdať ich môžete v servisných strediskách Braun alebo na príslušných zberných miestach vo vašej krajine zriadených podľa miestnych predpisov a noriem.



Záruka

Na tento výrobok poskytujeme záruku po dobu 2 rokov odo dňa predaja spotrebiteľovi. Počas tejto záručnej doby bezplatne odstránime závady na výrobku, spôsobené vadami materiálu alebo chybou výroby a to podľa nášho rozhodnutia buď opravou alebo výmenou celého výrobku. Táto záruka platí pre všetky krajiny, kde tento výrobok dodáva firma Braun alebo jej autorizovaný distribútor.

Táto záruka sa nevzťahuje: na poškodenia, ktoré vzniknú nesprávnym používaním a údržbou, na bežné opotrebenie ako aj na defekty, ktoré majú zanedbateľný vplyv na hodnotu a použitie prístroja. Záruka stráca platnosť v prípade, že výrobok bol mechanicky poškodený, alebo sa uskutočnili opravy neautorizovanými osobami, alebo sa nepoužili originálne diely Braun. Prístroj je výhradne určený na domáce použitie. Pri použití iným spôsobom nie je možné záruku uplatniť. Poskytnutím záruky nie sú ovplyvnené spotrebiteľské práva, ktoré sa ku kúpe predmetu viažu podľa zvláštnych predpisov.

Záruka platí iba vtedy, ak je záručný list riadne vyplnený (dátum predaja, pečiatka predajne a podpis predavača) a zároveň s ním predložený doklad o predaji (ďalej iba doklady o zakúpení). Ak chcete využiť servisné služby v záručnej dobe, kompletný prístroj spolu s dokladmi o zakúpení odovzdajte alebo zašlite do autorizovaného servisného strediska Braun. Aktualizovaný zoznam servisných stredísk je k dispozícii v predajniach výrobkov Braun.

Vzhľadom na prípadnú výmenu prístroja alebo na zrušenie kúpnej zmluvy platia príslušné zákonné ustanovenia. Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej bol výrobok podľa záznamu z opravovne v záručnej oprave.

Magyar

Kérjük, hogy a használat megkezdése előtt olvassa végig a használati útmutatót!

A Satin Hair elektromos hajkefét a hajszáritás során ne használja formázó kefeként.

Az IONTEC száraz hajon fejt ki legjobban hatását.

Figyelem!

- A készüléket gyermekek, mozgássérültek, szellemi vagy értelmi fogyatékos személyek kizárólag a biztonságukért felelős felügyelet mellett használják! Gyermekektől elzárva tárolandó! Gyermekek játékra nem használhatják!
- Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem használja, előfordulhat, hogy a benne található elemek szivároghatnak. Kérjük, hogy időben távolítsa el a készülékből az elemeket. A szivárgó elemek ne érintkezzenek közvetlenül a bőrrel.

Elemek

A készüléket két darab 1.5 V-os alkálimangán elem működteti (LR03, AM4, AAA típusú, pl. Duracell

elemek). Csúsztassa le az elemtartó rekesz fedelét (7), majd helyezze bele az elemeket a feltüntetett pólusirányoknak megfelelően, és zárja le a fedelet. Amikor az elemek alacsony töltöttségi szintjét jelző fény (6) kigyullad, az elemek cserére szorulnak.

Alkalmazás

Az IONTEC funkció elindításához csúsztassa fel a be/kikapcsoló gombot (5)! Működés közben az IONTEC jelzőfény (4) kigyullad, és az ion fúvóka (1) ionáramot bocsát ki. Ügyeljen arra, hogy az ionok szabad áramlásának érdekében az ionfúvókát (1) ne takarja le az ujjával vagy a tenyerével!

A használatot követően minden esetben csúsztassa az üzemi kapcsológombot (5) az alsó pozícióba.

Ez kikapcsolja az IONTEC funkciót, és megóvja a fúvókát az egyéb tárgyak által okozott sérülésektől (pl. a kézításkában található tárgyaktól).

5 perces működést követően az IONTEC funkció automatikusan kikapcsol. Ha ennél hosszabb ideig használja a készüléket, csúsztassa vissza a kapcsológombot az alsó pozícióba.

Tisztítás

A kefe borítása nedves ruhával tisztítható.

Az alapos tisztítás érdekében a sörtepárna (3) kivehető: eltávolításához nyomja be a kioldó gombot (2), majd törölje át a kefét szappanos vizes ruhával. A sörtepárnát csak a teljes száradást követően helyezze vissza!

A változtatás jogát fenntartjuk!

Hasznos élettartamuk lejártával az elemeket és a készülékeket kérjük, hogy ne dobja háztartási hulladék közé! Kérjük, hogy adja le egy Oral-B Braun szervizben, vagy az erre kijelölt hulladékudvarban!



Garancia

A Braun – ismerve termékei megbízhatóságát, készülékeire két év garanciát vállal, azzal a megkötéssel, hogy a jótállási igényt a készülék csomagolásában található Jótállási Nyilatkozatban feltüntetett Braun márkaszervizekben lehet érvényesíteni.

A garancia hatálya alól kivételt képeznek azok a meghibásodások, amelyek a készülék szakszerűtlen, vagy nem rendeltetésszerű használatára vezethetők vissza, valamint azok az apróbb hibák, amelyek a készülék értékét, vagy használhatóságát nem befolyásolják.

A garancia nem vonatkozik a gyorsan kopó, rendszeresen cserélendő tartozékokra (pl. Borotvaszita, kés, stb.)

A jótállási igény érvényesítésére vonatkozó részletes tájékoztató a készülék csomagolásában található.

Hrvatski

Molimo vas da prije uporabe uređaja pomno pročitate ove upute za korištenje.

Nemojte koristiti četku Satin Hair kao četku za oblikovanje istodobno dok koristite sušilo za kosu.

Učinci tehnologije IONTEC najuočljiviji su na osušenoj kosi.

Učinci tehnologije IONTEC najuočljiviji su na osušenoj kosi.

Upozorenja

- Nije predviđeno da ovaj uređaj koriste djeca ili osobe smanjenih fizičkih ili mentalnih sposobnosti, osim ako ih ne nadgleda osoba odgovorna za njihovu sigurnost. Uređaj držite van dosega djece kako se ne bi igrala s njim.
- Baterije mogu procuriti ako su prazne ili ako niste koristili uređaj već neko vrijeme. Kako biste zaštitili sebe i uređaj, pravovremeno ih izvucite te pažljivo rukujte s njima ako je došlo do curenja.

Baterije

Za rad ovog uređaja potrebne su vam dvije 1.5 V alkalne manganske baterije (tip LR03, AM4, AAA, npr. Duracell). Povucite poklopac odjeljka za baterije (7) prema dolje, uložite baterije u skladu s naznakama za poziciju polova i zatvorite odjeljak za baterije. Kada se uključi lampica indikatora pražnjenja baterija (6), vrijeme je za zamjenu baterija.

Korištenje

Gurnite prekidač za uključivanje (5) prema gore i uključite funkciju IONTEC. Tijekom rada svijetlit će lampica IONTEC (4) a ionska mlaznica (1) će oslobađati bogat mlaz iona. Pripazite da prstima ili dlanom ne prekrijete ionsku mlaznicu. Ključno je da ioni slobodno struje. Nakon uporabe vratite prekidač (5) u donju poziciju.

Na taj se način isključuje funkcija IONTEC, a mlaznica štiti od oštećenja koje mogu izazvati drugi predmeti (npr. u torbici).

Nakon 5 minuta rada funkcija IONTEC se automatski isključuje. U tom slučaju, samo vratite prekidač na donju poziciju.

Čišćenje

Kućište četke možete očistiti vlažnom krpom. Želite li temeljitije očistiti uređaj, imajte na umu da je dio s četkom (3) odvojiv. Samo pritisnite prekidač za otpuštanje (2) skinite dio s četkom i operite ga vodom u koju ste dodali malo sapuna. Vratite ga na uređaj tek kada se u potpunosti osuši.

Podložno promjenama bez prethodne najave.

Na kraju njihovog radnog vijeka, uređaj i baterije nemojte odlagati zajedno s kućnim otpadom. Odložite ih u servisnim centrima Braun ili na mjestima predviđenim za odlaganje takvog otpada.



Jamstveni list

Jamstvo ne vrijedi za oštećenja nastala neispravnom uporabom, normalnu istrošenost (npr. mrežice ili bloka noža) i nedostatke koji samo neznatno utječu na vrijednost ili valjanost uporabe aparata.

Ovo jamstvo vrijedi u svakoj zemlji gdje su proizvodi distribuirani od strane Brauna ili službenog distributera.

Jamstvo ne vrijedi za oštećenja nastala neispravnom uporabom, normalnu istrošenost i nedostatke koji samo neznatno utječu na vrijednost ili valjanost uporabe aparata. Jamstvo prestaje kod popravka od strane neovlaštene osobe ili uporabe neoriginalnih dijelova umjesto Braun rezervnih dijelova.

Jamstvo vrijedi samo uz predočenje računa i pravilno ispunjenog jamstvenog lista.

Braunov servis možete kontaktirati na broj telefona 00385 1 6601 777.

Slovenski

Pred prvo uporabo naprave v celoti preberite navodila za uporabo.

Krtače Satin Hair ne smete uporabljati za oblikovanje pričeske v kombinaciji s sušilnikom za lase.

Funkcija IONTEC je najbolj učinkovita na suhih laseh.

Opozorila

- Otroci in ljudje z zmanjšano fizično, zaznavno ali duševno sposobnostjo lahko uporabljajo napravo le pod nadzorstvom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Priporočamo, da napravo hranite izven dosega otrok, da je zagotovljeno, da se z napravo ne igrajo.
- Če so baterije prazne ali se dolgo ne uporabljajo, se lahko razlijejo. Da bi zaščitili sebe in napravo, prosimo odstranite baterije pravočasno. Med rokovanjem z različnimi baterijami, se izogibajte dotiku s kožo.

Baterije

Naprava deluje z dvema 1,5 V alkalno-manganovima baterijama (tip LR03, AM4, AAA, npr. znamke Duracell). Potisnite pokrovček prostora za baterije (7) navzdol, vstavite bateriji, tako da sta pola obrnjena v ustrezno označeni smeri, ter zaprite prostor za baterije. Ko zasveti indikator izpraznjenosti baterije (6), je čas, da zamenjate bateriji.

Uporaba

Potisnite stikalo za vklop/izklop (5) navzgor, da vklopite funkcijo IONTEC. Med delovanjem sveti lučka IONTEC (4) in ionska šoba (1) sprošča bogat tok ionov. Pazite, da ionske šobe (1) ne prekrijete s prsti ali dlanjo, saj bo le tako zagotovljena prosta pot toku ionov. Po uporabi krtače vedno potisnite stikalo (5) v spodnji položaj.

Tako izključite funkcijo IONTEC in zaščitite ionsko šobo pred poškodbami z drugimi predmeti (npr. v torbici).

Po 5 minutah delovanja se funkcija IONTEC samodejno izklopi. V tem primeru potisnite stikalo nazaj v spodnji položaj.

Čiščenje

Ohišje krtače lahko čistite z vlažno krpo. Če želite krtačo temeljito očistiti, lahko odstranite blazinico s konicami (3): Pritisnite tipko za sprostitev (2), odstranite blazinico s konicami in jo očistite z milnico. Blazinico s konicami vstavite nazaj šele, ko je povsem suha.

Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega opozorila.

Prosimo, da odslužene naprave in baterij ne odvržete med gospodinjske odpadke. Odneseite jih lahko na ustrezno zbirno mesto, določeno v skladu z veljavnimi predpisi v Republiki Sloveniji.



Garancija

Za izdelek velja dvoletna garancija, ki začne veljati z datumom nakupa. V času trajanja garancije bomo brezplačno odpravili vse napake, ki so posledica slabega materiala ali izdelave, bodisi s popravilom bodisi z zamenjavo celega izdelka. Ta garancija velja v vsaki državi, kjer je izdelek dobavljen od BRAUN ali njegovega pooblaščenega distributerja.

Garancija ne pokriva poškodb, ki so posledica nepravilne uporabe, normalne obrabe ali uporabe in tudi ne napak, ki v zanemarljivi meri vplivajo na vrednost ali delovanje aparata. Garancija preneha veljati, če popravilo izvrši nepooblaščen osebni oziroma, če pri popravilu niso uporabljeni originalni Braunovi nadomestni deli.

Za popravilo v garancijskem roku izročite ali pošljite komplet izdelek z računom pooblaščenemu Braunovemu servisu.

Za informacije pokličite pooblaščen servis ISKRA PRINS tel. + 386 1 476 98 00.

Türkçe

Lütfen ürünü kullanmadan önce kullanım talimatlarını tamamen okuyun.

Satin Hair saç fırçasını, normal bir fırça gibi saç kurutma makinesi ile beraber kullanmayınız.

IONTEC etkisini en iyi kuru saçlarda gösterir.

Uyar

- Bu cihaz, sorumlu bir kişinin gözetiminde olmaksızın çocukların ve fiziksel ya da ruhsal engelli kişilerin kullanmasına uygun değildir. Cihazı çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutunuz.
- Bitmiş veya uzun süre kullanılmamış piller cihaz içerisinde sızıntı yapabilir. Kendinizi ve cihazınızı korumak için, pilleri zamanında çıkarınız ve sızıntı yapan pilleri tutarken ciltle temasından kaçınınız.

Piller

Bu ürün 2 adet 1,5 V alkalın pille çalışır(LR03, AM4, AAA, mesela: Duracell) Pil haznesi kapağını

aşağı doğru çekin (7), pilleri gösterilen yönlerde yerleştirin ve pil haznesini kapatın. Batarya düşük göstergesi (6) yandığı zaman, pilleri değiştirmeniz gerekmektedir.

Kullanım

Açma/kapama düğmesini (5) yukarı doğru itin. Kullanım sırasında, IONTEC ışığı (4) yanar ve iyon püskürtme sistemi iyon (1) yaymaya başlar. İyonların etkili bir şekilde yayılması için, iyon püskürtme yuvasını parmağınız veya avucunuzla kapatmadığınızdan emin olun. Kullanımdan sonra her zaman açma/kapama düğmesini (5) aşağı doğru çekip kapalı konuma getirin.

Bu IONTEC fonksiyonunu kapatır ve iyon püskürtme sisteminin başka cisimler tarafından zarar görmesini engeller (mesela: çanta içi kullanımda). 5 dakikalık kullanımdan sonra, IONTEC fonksiyonu otomatik olarak kapanır. Bu durumda açma/kapama düğmesini aşağıya doğru çekip kapalı konuma getirin.

Temizleme

Fırça gövdesini nemli bir bez ile silebilirsiniz. Detaylı temizleme için, fırça kıl yatağı (3) çıkarılabilir: Fırça kıl yatağını yerinden çıkarmak için, çıkarma düğmesine (2) basın ve yatağı sabunlu su ile temizleyin. Fırça kıl yatağını tamamen kuruduktan sonra yerine tekrar yerleştirin.

Bildirim yapılmadan değiştirilebilir.

EEE STANDARTLARINA UYGUNDUR



Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

Üretici firma ve CE işareti uygunluk değerlendirme kuruluşu:



Braun GmbH

Frankfurter Straße 145

61476 Kronberg / Germany

☎ (49) 6173 30 0, Fax (49) 6173 30 28 75

P & G Sat. ve Dağ. Ltd. Şti.

Serin Sok. No: 9 34752 İçerenköy/İstanbul

tarafından ithal edilmiştir.

P & G Tüketici Hizmetleri

0 800 261 63 65,

trconsumers@custhelp.com

Română

Citiți cu atenție instrucțiunile, înainte de a folosi aparatul.

Nu folosiți peria Satin Brush pentru coafare în timp ce utilizați un uscator de păr.

Pentru rezultate optime se recomandă efectuarea periajului pe părul uscat.

Important

- Acest produs nu trebuie folosit de către copii sau persoane cu capacități fizice sau mentale reduse, fără supravegherea unei persoane responsabile de siguranța acestora! În general vă recomandăm să nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor și să vă asigurați ca aceștia nu se joacă cu el!
- Din baterii se poate scurge lichid, atunci când acestea sunt descărcate sau nu au fost utilizate o perioadă îndelungată de timp. Pentru protecția dumneavoastră, dar și a aparatului care funcționează cu baterii, vă rugăm să îndepărtați bateriile la momentul potrivit, evitând contactul cu pielea în cazul bateriilor din care se scurge lichid.

Bateriile

Aparatul funcționează cu două baterii alcaline cu mangan de 1,5 V (tip LR03, AM4, AAA; de exemplu: Duracell). Pentru a insera bateriile deschideți capacul compartimentului (7), așezați bateriile cu polii în direcția indicată și închideți ulterior capacul.

Atunci când ledul indicatorului de «baterie descărcată» (6) se aprinde este timpul să schimbați bateriile.

Utilizare

Apăsăți butonul pornit/oprit (5) pentru a porni funcția IONTEC. În timpul utilizării, indicatorul luminos pentru ioni (4) se aprinde, iar jetul de ioni (1) eliberează un flux bogat în ioni. Asigurați-vă că nu acoperiți cu degetele sau cu palma zona prin care iese jetul de ioni (1). După utilizare acționați butonul de pornire-oprire în jos. Acesta închide funcția IONTEC și protejează jetul de ioni în cazul contactului cu alte obiecte (de exemplu: când purtați peria în geantă). Asigurați-vă că nu acoperiți cu degetele sau cu palma zona prin care iese jetul de ioni (1).

După 5 minute de utilizare, funcția IONTEC se închide automat. În acest caz, acționați din nou butonul în poziția inferioară.

Curățare

Puteți curăța peria manual cu o cârpă umedă. Pentru o curățare completă, puteți detașa (apăsând butonul (2) suportul pe care sunt fixați perii (3) și îl puteți spăla cu apă și săpun. Re-inserați suportul numai după ce este complet uscat.

Pot fi modificate fără înștiințare prealabilă.

La sfârșitul duratei de viață, bateriile descărcate și aparatele care funcționează cu baterii nu trebuie aruncate împreună cu gunoiul menajer. Vă rugăm să le depuneți la centrele de colectare corespunzătoare.



Garanție

Acordăm produsului o garanție de doi ani începând cu data cumpărării. În perioada de garanție eliminăm, gratuit, orice defect al produsului rezultat dintr-un viciu al materialelor sau datorită execuției, putem alege fie pentru repararea fie pentru înlocuirea completă a aparatului. Această garanție se extinde în fiecare țară unde aparatul este furnizat de compania Braun sau de distribuitorii săi.

Această garanție nu acoperă situațiile următoare: defectiunile datorate utilizării necorespunzătoare, uzura normală a componentelor (ex. suport pentru peri) sau defectiunile care au un efect neglijabil asupra valorii sau utilizării aparatului îi permit utilizarea acestuia așa cum este.

Pentru reparații în perioada de garanție, predați sau trimiteți unui centru de reparații autorizat Braun, aparatul complet și chitanța de vânzare.

Ελληνικά

Παρακαλούμε διαβάστε πλήρως τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Μην χρησιμοποιείτε τη βούρτσα Satin Hair ως βούρτσα φορμαρίσματος σε συνδυασμό με σεσουάρ.

Η τεχνολογία IONTEC αποκαλύπτει καλύτερα την επίδρασή της σε στεγνά μαλλιά.

Προειδοποίηση

- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες, εκτός και αν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά για να εξασφαλίσετε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Οι μπαταρίες μπορεί να παρουσιάσουν διαρροή εάν είναι άδειες ή δεν χρησιμοποιούνται για μεγάλο χρονικό διάστημα. Για να προστατεύσετε εσάς και την συσκευή, παρακαλούμε αφαιρέστε τις μπαταρίες εγκαίρως και αποφύγετε την επαφή με το δέρμα ενώ χειρίζεστε μπαταρίες που παρουσιάζουν διαρροή.

Μπαταρίες

Η συσκευή λειτουργεί με δύο αλκαλικές μπαταρίες μαγγανίου 1.5 V (τύπος LR03, AM4, AAA, π.χ. Duracell). Σύρετε προς τα κάτω το κάλυμμα της θήκης μπαταριών (7), εισάγετε τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα που υποδεικνύεται και κλείστε τη θήκη μπαταριών. Όταν η ένδειξη χαμηλής μπαταρίας (6) ανάψει, ήρθε η ώρα να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες.

Χρήση

Σύρετε προς τα πάνω τον διακόπτη λειτουργίας (5) για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία IONTEC. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, η ενδεικτική λυχνία IONTEC (4) ανάβει και ο εκτοξευτής ιόντων (1) απελευθερώνει μια πλούσια ροή ιόντων. Βεβαιωθείτε ότι δεν καλύπτετε τον εκτοξευτή ιόντων (1) με τα δάχτυλα ή την παλάμη σας ώστε να απελευθερώνετε τη ροή των ιόντων. Μετά τη χρήση, σύρετε πάντα προς τα κάτω τον διακόπτη (5) στη χαμηλότερη θέση του. Αυτό απενεργοποιεί τη λειτουργία IONTEC και προστατεύει τον εκτοξευτή ιόντων ώστε να μην υποστεί ζημιά από άλλα αντικείμενα (π.χ. μέσα σε μια τσάντα χειρός).

Μετά από 5 λεπτά λειτουργίας, η λειτουργία IONTEC απενεργοποιείται αυτόματα. Σε αυτήν την περίπτωση, σύρετε τον διακόπτη προς τα κάτω στην χαμηλότερη θέση του.

Καθαρισμός

Μπορείτε να καθαρίσετε το περίβλημα της βούρτσας με ένα νωπό πανί. Για σχολαστικό καθαρισμό, το στήριγμα των «τριχών» της βούρτσας (3) είναι αποσπώμενο: Πιέστε το πλήκτρο απελευθέρωσης (2) για να αφαιρέσετε το στήριγμα των «τριχών» της βούρτσας και καθαρίστε το με σαπουνόνερο. Επανατοποθετήστε το μόνο αφού έχει στεγνώσει εντελώς.

Το προϊόν υπόκειται σε τροποποίηση χωρίς προειδοποίηση.

Στο τέλος της ζωής τους, οι άδειες μπαταρίες και η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα ή σκουπίδια. Παρακαλούμε παραδώστε τα σε κάποιο Κέντρο Service της Braun ή σε κάποιο κατάλληλο τοπικό σημείο συλλογής.



Εγγύηση

Παραχωρούμε δύο χρόνια εγγύηση, στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς. Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρέωση, οποιαδήποτε ελάττωμα προερχόμενο από κακή κατασκευή ή κακής ποιότητας υλικό, είτε επισκευάζοντας είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη τη συσκευή σύμφωνα με την κρίση μας. Αυτή η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες που πωλούνται τα προϊόντα Braun.

Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει: ζημιά που να οφείλεται σε λανθασμένη χρήση, σε φθορά από φυσιολογική χρήση (π.χ. Στήριγμα «τριχών» βούρτσας) όπως και ζημιές που έχουν αμελητέα επίδραση στην αξία ή στη χρήση της συσκευής. Η εγγύηση ακυρώνεται αν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun. Για να επιτύχετε σέρβις μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε την συσκευή με την απόδειξη αγοράς σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της Braun: www.service.braun.com.

Καλέστε στο 01-9478700 για να πληροφορηθείτε για το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της Braun.

Български

Моля прочетете изцяло инструкциите, преди да използвате уреда.

Не използвайте четката Satin Hair като стилизираща четка в комбинация със сешоар.

IONTEC проявява най-добре действието си върху изсушена коса.

Важно

- Уредът не е предназначен за употреба от деца и/или лица с нарушени физически, сетивни или умствени способности, освен под надзора на лице, което отговаря за безопасността им. Уредът да се пази далече от достъп на деца, за да е сигурно, че те няма да си играят с него
- Батериите могат да протекат ако са празни или неизползвани дълго време. За да предпазите себе си и уреда, моля отстранете батериите навреме и избягвайте контакт с кожата докато отстранявате протеклите батерии.

Батерии

Устройството работи с две 1,5 V алкално манганови батерии (тип LR03, AM4, AAA, например Duracell). Плъзнете надолу капака на отделението за батерии (7), поставете батериите по посока на индикацията и затворете отделението за батерии.

Когато индикаторът за разредени батерии (6) светне, време е да смените батериите.

Употреба

Плъзнете нагоре превключвателя Включено/Изключено (5) за включване на функция IONTEC. При работа на функцията светлинният индикатор IONTEC (4) свети и устройството за йони (1) изпуска богат поток йони. Не покривайте йонизатора (1) с пръсти или длан, за да осигурите свободно преминаване на йонната струя.

След употреба винаги плъзгайте обратно превключвателя (5) в долно положение. Това изключва функцията IONTEC и предпазва устройството за генериране на йонния поток от повреда от други предмети (например от вещи, намиращи се в чанта).

След 5 минути работа функцията IONTEC се изключва автоматично. При подобен случай плъзнете превключвателя Включено/Изключено в долно положение.

Почистване

Може да почиствате корпуса на четката с влажна тъкан. За цялостно почистване подложката с власинки (3) подлежи на отстраняване: Натиснете бутона за освобождаване (2) за отстраняване на подложката с власинки и я почистете със сапунена вода. Поставете обратно на място подложката с власинките само след пълното ѝ изсъхване.

След като батериите се изхавят, те и уреда не бива да бъдат изхвърляни в общи сметища или в боклука. Молим да ги изхвърляте в подходящи сборни пунктове.



Пазете България чиста!

Гаранция

Нашите продукти са с гаранция 2 години, считано от датата на покупката. В рамките на гаранционния срок безплатно се отстраняват дефектите в материалите и производството чрез поправка, смяна на части или целия уред, по преценка на сервизния център. Тази гаранция се признава във всички страни, където Braun и неговият изключителен дистрибутор продават този уред и няма ограничение за внос или официална разпоредба не забранява да се извърши предвиденото гаранционно обслужване. Гаранцията не покрива: повреди от неправилна употреба (работа при неподходящо напрежение, включване в неподходящ източник на електрически ток, счупване); износване и незначителни дефекти, които не пречат на нормалната работа на уреда. Гаранцията не се признава при поправка на уреда от неоторизирани лица или ако не са използвани оригинални резервни части на Braun. Гаранцията е валидна при правилно попълнени: дата на покупката, печат и подпис в гаранционната карта.

За всички рекламации, възникнали в гаранционния срок, изпратете уреда както и гаранционната му карта в най-близкия сервиз на Braun. За справки 0800 11 003 – национален телефон на БГ сервиз без увеличение на телефонната услуга или www.bgs.bg.

Русский

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с инструкцией по применению.

Не используйте расческу Satin Hair в качестве щетки для укладки вместе с феном.

Функция ионизации IONTEC эффективнее всего действует на сухих волосах.

Предупреждение

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Батарейки могут протекать, если они разряжены или не используются длительное время. Для того, чтобы защитить себя и прибор, пожалуйста, извлекайте батарейки время от времени и избегайте контакта с кожей при извлечении протекающих батареек.

Батарейки

Прибор работает от двух щелочных батареек 1,5 В (тип AAA/LR03/AM4), например Duracell). Снимите крышку отделения для батареек (7), установите батарейки соблюдая полярность (+/-), и закройте крышку.

Заменять батарейки на новые необходимо тогда, когда загорается индикатор заряда батареек (6).

Использование

Передвиньте переключатель (5) для включения функции ионизации IONTEC. В процессе работы загорается подсветка функции IONTEC (4), и ионы выпускаются из источника ионов (1). Убедитесь, что вы не закрываете источник ионов пальцами или ладонью, препятствуя свободному потоку ионов.

После использования всегда переводите переключатель (5) в крайнюю нижнюю позицию, что позволяет отключить функцию ионизации IONTEC и защитить источник ионов (1) от повреждений (например, в дамской сумочке).

После 5 минут работы функция ионизации IONTEC отключается автоматически. В этом случае также переведите переключатель (5) в крайнюю нижнюю позицию.

Чистка

Вы можете чистить расческу с помощью мягкой ткани. Для более тщательной очистки можно снять подушечку с зубцами (3). Нажмите кнопку (2), снимите подушечку и промойте ее теплой мыльной водой. Поставить подушечку на место можно только после полного ее высыхания.

Содержание может быть изменено без предварительного уведомления.

Сделано в Китае

Не следует выбрасывать использованные батарейки и приборы с обычными бытовыми отходами. Приборы, пришедшие в негодность, а также использованные батарейки можно сдать в Сервисный Центр Браун или в соответствующий центр сбора отходов.



Гарантийные обязательства BRAUN

Для всех изделий мы даем гарантию на два года, начиная с момента приобретения изделия.

В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки.

В случае невозможности ремонта в гарантийный период изделие может быть заменено на новое или аналогичное в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Гарантия обретает силу, только если дата покупки подтверждается печатью и подписью дилера (магазина) на последней странице оригинального руководства по эксплуатации BRAUN, которая является гарантийным талоном.

Эта гарантия действительна в любой стране, в которую это изделие поставляется фирмой BRAUN или назначенным дистрибьютором, и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания. Гарантия не покрывает повреждения, вызванные неправильным использованием (см. также список ниже) и нормальный износ бритвенных сеток и ножей, дефекты, оказывающие незначительный эффект на качество работы прибора.

Эта гарантия теряет силу, если ремонт производился не уполномоченным на то лицом, и если использованы не оригинальные детали BRAUN.

В случае предъявления рекламации по условиям данной гарантии, передайте изделие целиком вместе с гарантийным талоном в любой из центров сервисного обслуживания BRAUN.

Все другие требования, включая требования возмещения убытков, исключаются, если наша ответственность не установлена в законном порядке.

Рекламации, связанные с коммерческим контрактом с продавцом не попадают под эту гарантию.

В соответствии с законом РФ № 2300-1 от 7.02.1992 г. «О защите прав потребителей» фирма BRAUN устанавливает срок службы на свои изделия равным двум годам с момента приобретения или с момента производства, если дату продажи установить невозможно. Изделия BRAUN изготовлены в соответствии с высокими требованиями европейского качества. При бережном использовании и при соблюдении правил по эксплуатации, приобретенное Вами изделие BRAUN, может иметь значительно больший срок службы, чем срок установленный в соответствии с Российским законом.

Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
- использование в профессиональных целях;
- нарушение требований руководства по эксплуатации;
- неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
- внесение технических изменений;
- механические повреждения;
- повреждения по вине животных, грызунов и насекомых (в том числе случаи нахождения грызунов и насекомых внутри приборов);

- для приборів, працюючих від батарейок,
 - робота з неподходящими или истощенными батарейками, любые повреждения, вызванные истощенными или текущими батарейками (советуем пользоваться только предохраненными от вытекания батарейками);
 - для бритв – смятая или порванная сетка.
- Внимание!** Оригінальний Гарантійний Талон підлягає изъяттю при обращенні в сервісний центр для гарантійного ремонту. Після проведення ремонту Гарантійним Талоном буде являтися заповнений оригінал Листа виконання ремонту со штампом сервісного центра і підписаний споживачем по отриманні изделия из ремонта. Требуєте проставлення дати возврата из ремонта, срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в сервисном центре. В случае возникновения сложностей с выполнением гарантийного или послегарантийного обслуживания просьба сообщать об этом в Информационную Службу Сервиса BRAUN по телефону 8 800 200 20 20 (звонок из России бесплатно).

Українська

Перед використанням приладу уважно ознайомтеся з інструкцією з користування.

Не використовуйте розчіску Satin Hair в якості щітки для укладки разом з феном.

Функція іонізації IONTEC найефективніше діє на сухому волоссі.

Попередження

- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) із зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або за відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку. Діти повинні знаходитися під контролем для недопущення гри з приладом.
- Батареї можуть протікати, якщо вони розряджені або не використовуються протягом тривалого часу. Для того, щоб захистити себе та пристрій, будь ласка, час від часу витягайте батареї та уникайте контакту зі шкірою під час вилучення батарейок, що протікають.

Батареї

Прилад працює від двох алкалінових батарейок 1,5 В (тип LR03, AM4, AAA, - наприклад, Duracell). Зніміть кришку відділення для батарейок (7), вставте батареї дотримуючись полярності (+/-) і закрийте кришку. Замінювати батареї на нові слід тоді, коли вмикається індикатор заряду батарейок (6).

Використання

Переведіть перемикач вкл./викл. (5) для включення функції іонізації IONTEC. У процесі роботи вмикається підсвічування функції IONTEC (4), і іони випускаються з джерела іонів (1). Переконайтеся, що ви не закриваєте джерело іонів пальцями або долонею, перешкоджаючи вільному потоку іонів. Після використання завжди переводьте перемикач (5) у нижню позицію, що дозволить відключити функцію іонізації IONTEC і захистить джерело іонів (1) від пошкоджень (наприклад, у дамській сумочці). Після 5 хвилин роботи функція іонізації IONTEC відключається автоматично. У цьому випадку також переведіть перемикач у нижню позицію.

Чищення

Ви можете чистити щітку за допомогою м'якої тканини. Для ретельнішого очищення можна зняти подушечку з зубцями (3). Натисніть кнопку (2), зніміть подушечку і промийте її теплою мильною водою. Поставте подушечку на місце тільки після того, як вона повністю висохне.

Компанія залишає за собою право вносити зміни в конструкцію пристрою без спеціального оголошення.

Не слід викидати використані батареї та пристрої разом зі звичайними побутовими відходами. Непридатні пристрої, а також використані батареї можна здати до Сервісного Центру Braun або у відповідний центр збору відходів.



Гарантійні зобов'язання виробника

Для всіх виробів ми даємо гарантію на два роки, починаючи з моменту придбання виробу або з дати його виробництва, у разі відсутності або неналежного оформлення гарантійного талону на виріб.

Протягом гарантійного періоду ми безкоштовно усуваємо шляхом ремонту, заміни деталей або заміни всього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів або складання.

У випадку неможливості ремонту в гарантійний період виріб може бути замінений на новий або аналогічний відповідно до Закону про захист прав споживачів.

Гарантія набуває сили лише, якщо дата купівлі підтверджується печаткою та підписом дилера (магазину) на оригінальному гарантійному талоні Braun або на останній сторінці оригінальної інструкції з експлуатації Braun, яка також може бути гарантійним талоном.

Ця гарантія дійсна у будь-якій країні, в яку цей виріб поставляється представником компанії виробника або призначеним дистриб'ютором,

та де жодні обмеження з імпорту або інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування.

Гарантія на замінені частини закінчується в момент закінчення гарантії на даний виріб.

Гарантія не покриває пошкодження, викликані невірним використанням (див. також перелік нижче) нормальне зношування сіток та ножів для гоління, дефекти, що незначним чином впливають на якість роботи приладу. Ця гарантія втрачає силу, якщо ремонт здійснюється не вповноваженою для цього особою та, якщо використовуються не оригінальні запасні частини виробника.

У випадку пред'явлення рекламачії за умовами даної гарантії, передайте виріб у повному комплекті згідно опису в оригінальній інструкції з експлуатації разом з гарантійним талоном у будь-який сервісний центр, який офіційно вповноважений представником компанії виробника.

Всі інші вимоги, разом з вимогами відшкодування збитків, не дійсні, якщо наша відповідальність не встановлена законним чином.

Випадки, на які не розповсюджується гарантія:

- дефекти, викликані форс-мажорними обставинами;
- використання з професійною метою або з метою отримання прибутку;
- порушення вимог інструкції з експлуатації;
- невірне встановлення напруги мережі живлення (якщо це вимагається);
- здійснення технічних змін;
- механічні пошкодження;
- для приладів, що працюють на батарейках – робота з невідповідними або спрацьованими батарейками, будьякі пошкодження, викликані спрацьованими або підтікаючими батарейками;
- пошкодження з вини тварин, гризунів та комах (в тому числі у випадках знаходження гризунів та комах усередині приладів)
- для бритв – зім'ята або порвана сітка.

Увага! Гарантійний талон підлягає вилученню в разі звернення до сервісного центру з проханням про виконання гарантійного ремонту. Після проведення ремонту гарантійним талоном буде вважатися заповнений оригінал листа виконаного ремонту зі штампом сервісного центру та підписаний споживачем про отримання виробу з ремонту. Гарантійний термін подовжується на період, який даний виріб знаходився в сервісному центрі в ремонті. В разі виникнення труднощів з виконанням гарантійного та післягарантійного обслуговування, прохання звертатися до інформаційної служби сервісу представника компанії виробника в Україні.

Телефон гарячої лінії 0 800 505 000. Дзвінки по Україні зі стаціонарних телефонних номерів є безкоштовними. Дзвінки з мобільних телефонів оплачуються згідно тарифів відповідного оператора.

Також можна отримати додаткову інформацію на сервісному порталі виробника в інтернеті www.service.braun.com

Country of origin: China

بلد المنشأ الصين

To determine the year of manufacture, refer to the 3-digit production code located near the type plate. The first digit of the production code refers to the last digit of the year of manufacture. The next two digits refer to the calendar week in the year of manufacture. Example: «917» – The product was manufactured in week 17 of 2009.

تاريخ الصنع

لتحديد تاريخ الصنع، ارجع إلى رمز الإنتاج المكون من ثلاثة أرقام والمدون بالقرب من اللوحة المعدنية لنوع المنتج. الرقم الأول من رمز الإنتاج يمثل آخر أرقام عام الصنع. أما الرقمين التاليين فيمثلان أسبوعاً محددًا من عام الصنع. مثال: «917» - تم صنع هذا المنتج في الأسبوع 17 من عام 2009.

الرجاء قراءة جميع الإرشادات قبل استعمال الجهاز.

لا تستعملي فرشاة ساتين هير كمجرد فرشاة تصفيف مع مجفف الشعر.

تحقق تقنية أيونتك أفضل النتائج على الشعر المجفف.

إرشادات هامة

- لجهاز غير مصمم للإستخدام بواسطة الأطفال، الأشخاص الضعفاء جسدياً أو حسيّاً أو ذوي الإعاقة العقلية. أن كان كذلك، لابد من أن يكون الإستخدام تحت إشراف أشخاص طبيعيين لضمان سلامتهم. يجب حفظ الجهاز في مكان آمن بعيداً عن متناول الأطفال وعدم العبث به.
- يمكن أن يحدث تسريب كيميائي إذا فرغت شحنة البطارية أو لعدم الإستخدام لفترة طويلة. لسلامتك وكذلك الحفاظ علي الجهاز، يجب إزالة البطاريات من الأجهزة كما هو منصوص وتفادي ملامسة البشرة عند حدوث التسريب.

البطاريات

يعمل الجهاز باستعمال بطاريتين منغيزز قلوية 1.5 (النوع: LR03, AM4, AAA مثل ديوراسيل). اسحبي غطاء حجرة البطاريات (7) لأسفل. أدخلي البطاريات على أن يكون القطبان في الاتجاه الموضح، ثم اقفلي حجرة البطاريات. عندما يضيئ مؤشر ضعف البطاريات (6) يكون الوقت قد حان لاستبدال البطاريات.

الاستعمال

اسحبي مفتاح التشغيل/ الإطفاء (5) لتشغيل خاصية أيونتك. يلمع ضوء أيونتك (4) أثناء التشغيل، وتطلق فوهة الأيونات (1) تياراً غنياً من الأيونات. ب مراعاة عدم تغطية أو سد فتحة توليد تيار الأيونات بالإصبع أو راحة اليد لضمان إنسياب تيار فيض الأيونات. بعد الاستعمال، قومي دائماً بإعادة سحب المفتاح (5) إلى وضعه الأدنى. وهكذا يتم إطفاء خاصية أيونتك وحماية فوهة الأيونات من التلف تائراً بالأغراض الخارجية (داخل حقيبة اليد مثلاً). بعد 5 دقائق من التشغيل، تنطفئ خاصية أيونتك أوتوماتيكياً. في هذه الحالة، أعيدي سحب المفتاح إلى وضعه الأدنى.

التنظيف

يمكنك تنظيف الفرشاة باستعمال قطعة قماش مبللة. وللتنظيف العميق، يمكنك فصل حشية الشعيرات (3): اضغطي زر الفصل (2) لخلع حشية الشعيرات، ثم اغسليها بالماء والصابون. لا تعيدي تركيب حشية الشعيرات إلا بعد جفافها تماماً. خاضعة للتغير بدون إشعار.

عند إنتهاء عمر البطارية أو الجهاز، يجب التخلص منهما من خلال أحد مراكز صيانة براون أو الأماكن المخصصة لذلك. لا تتخلص منهما في النفايات المنزلية المعتادة.

ضمان

نقدم ضماناً لمدة عامين على هذا المنتج، يبدأ من تاريخ الشراء. وسنقوم في أثناء فترة الضمان بعلاج أي عيوب في المنتج تكون ناشئة عن أخطاء أو عيوب في المواد الخام أو الصناعة، حيث سنقوم بإصلاح أو استبدال الجهاز مجاناً وفقاً لما نراه مناسباً. يمتد هذا الضمان لجميع البلدان التي يوزع بها هذا الجهاز عن طريق براون أو موزعيه المعتمدين. لا يغطي هذا الضمان: التلف الناجم عن سوء الاستعمال أو الاستهلاك العادي، بالإضافة إلى العيوب غير المؤثرة على عمل أو قيمة الجهاز. ويصبح الضمان لاغياً إذا ما خضع الجهاز لأي إصلاحات من أشخاص غير معتمدين من قبل براون أو إذا لم تستخدم قطع غيار براون الأصلية. للحصول على الخدمة خلال فترة الضمان، قدم الجهاز كاملاً أو أرسله مع إيصال الشراء الخاص بك لأحد مراكز خدمة براون المعتمدة.